



Eppendorf  
Harvestehude  
Hoheluft-Ost  
Winterhude

Neues und Interessantes aus den Stadtteilen mit Charme • Dezember 2022

# der Eppendorfer

Foto: Marion Bauer



## TREFFPUNKTE UND TERMINE

### EBV-Sprechstunde

Sie erreichen uns:

Vorstand: [vorstand@ebv1875.de](mailto:vorstand@ebv1875.de)

Büro: [buero@ebv1875.de](mailto:buero@ebv1875.de)

Redaktion: [redaktion@ebv1875.de](mailto:redaktion@ebv1875.de)

Website: <https://der-ependorfer.de>

und <https://facebook.com/ebv1875/>



**Nur mit Anmeldung!!**

**Adventfeier** - nur für Mitglieder

**11. Dezember um 15.00 Uhr**,  
Einlass ab 14.30 Uhr, nicht früher!  
s. Seite 3

**2023 - nur mit Anmeldung!**

**Mitgliederabend** mit Gästen

**16. Januar um 18.00 Uhr**,  
**Jörg Nased**, Seniorenbeauftragter  
der Polizei Hamburg informiert zum  
Thema: „**sichere Mobilität im Alter**“

**Jahreshauptversammlung**

nur Mitglieder

**13. Februar um 19.00 Uhr** s. Text

**Nachbarschaft erleben** - für alle

**13. März um 18.00 Uhr** mit Gästen  
Präsentation von Peter Will

**Kommunale Termine**

**12. Dezember um 18 Uhr**,

Regionalausschuss  
Großer Sitzungssaal,  
Robert-Koch-Str. 17

**15. Dezember um 18 Uhr**,

Bezirksversammlung,  
Sporthalle Hamburg

**Schwanenwesen**

Olaf Nieß, Tel.: 040 - 428 04 2495

E-Mail: [olaf.niess@hamburg-nord.hamburg.de](mailto:olaf.niess@hamburg-nord.hamburg.de)

**Rufnummern**

Bürgertelefon 040-115; Polizei PK 23 Tel.  
040 - 42865-2310; Polizeinotruf 110; Feuer-  
wehr 112; Stadtreinigung Hamburg: Hotline  
„Saubere Stadt“ 040 - 2576 1111, Mail:  
[info@srhh.de](mailto:info@srhh.de); Störungs- und Schadens-  
meldung für Lichtsignal und Beleuchtungs-  
anlagen: Hamburger Verkehrsanlagen, Tel.  
040 - 8060-9040, Mail: [einsatzleitung@hvva.de](mailto:einsatzleitung@hvva.de); Defekte Straßen, Laternen,  
Bänke, Schilder usw.: Meldemichel, [www.hamburg.de/melde-michel/](http://www.hamburg.de/melde-michel/)

## Einladung zum Glühweinausschank

nur für Mitglieder mit Anmeldung

Am **9.12.2022** um **16.00 Uhr**



EBV-Büro und im Innenhof/Souterrain der  
Vaterstädtischen Stiftung,  
Schedestr. 2 - Zugang über Frickestr. 26  
oder Schedestr.- Schranke.

Unkostenbeitrag pro 0,2 ltr € **2,00** ohne  
und € **2,50** mit Schuss!

Weihnachtliche Kekse und Salzgebäck  
stehen zur Verfügung.

Gute Laune und eigene Becher sind  
mitzubringen!

Telefonische Anmeldung bis spätestens **7.12.2022** ist erforderlich!!  
Brigitte Schildt 040-513 33 34 und Günter Weibchen 040-520 82 63

*Der Vorstand*

## Vorankündigung

Die Veranstaltung aus dem Okto-  
ber, die wegen Krankheit abgesagt  
werden mußte, werden wir am  
**16. Januar 2023 um 18.00 Uhr**  
neu anbieten.

Jörg Nased, Seniorenbeauftrag-  
ter der Polizei Hamburg informiert  
zum Thema: „**Mobilität im Alter**  
- **aber sicher**“

Voraussetzung für diese Veran-  
staltung ist die Teilnahme von  
mind. 20 Personen.

Gäste sind - soweit keine neuen  
Coronaaufgaben vorliegen - herz-  
lich willkommen.

Grundsätzlich ist eine telefoni-  
sche Anmeldung erforderlich.

*Der Vorstand*



## Geburtstage

**Dezember 2022**

- 02.12. Klaus Pinker
- 02.12. Wolfgang Schiemann
- 03.12. Uwe Decker
- 04.12. Sabine Jordahn
- 05.12. Helmut Thiede
- 08.12. Manfred Wobick
- 15.12. Renate Luksch
- 17.12. Sina Imhof
- 17.12. Joachim Ruppert
- 17.12. Ekkehart Wersich
- 18.12. Anja Dillenburg
- 22.12. Ernst Bürger
- 22.12. Heidi Haag
- 23.12. Werner Gronwald
- 23.12. Kay Vetterick
- 24.12. Mathias Schmidt
- 30.12. Renate Aich

*Herzlichen Glückwunsch zum  
Geburtstag und Gesundheit  
für das neue Lebensjahr  
wünscht Ihnen der Eppen-  
dorfer Bürgerverein.*

*Der Vorstand*

  
[trostwerk.de](http://trostwerk.de)  
 040 43 27 44 11  
 andere  
 bestattungen  
**Mensch  
bleiben.**



Foto: B. De Paoli

# Einladung zur Adventsfeier 2022 - nur für EBV-Mitglieder -

Am 11. Dezember 2022 um 15.00 Uhr, Einlass um 14.30 Uhr, bitte nicht eher!  
Restaurant Martini, Sophie-Hurter-Saal, Martinistr. 45



Die Belegung des o.a. Saals ist begrenzt auf 60 Personen, davon Mitglieder max. 50 Personen. Eine Anmeldung wird bis zum 7.12.2022 erbeten!

Wir bedauern sehr, dass wir aufgrund der allgemeinen Misere die Zuzahlung für die Adventsfeier leider erhöhen müssen. Kosten:

€ 10,00 p.P. für Kaffee, Tee, Torte und Gebäck, bzw. belegte Brotscheiben für Diabetiker. Andere Getränke sind im Preis nicht enthalten. (Gäste sind frei)  
Telefonische Anmeldungen nehmen entgegen:

Brigitte Schildt - 040-513 33 34 (AB) und Günter Weibchen - 040-520 82 63 (AB) Alle Zugänge sind barrierefrei!

Erreichbar mit den Buslinien 20/25 - Station: Julius-Reincke-Stieg.

Wir bitten um Einhaltung der entsprechenden Hygiene- und Abstandregeln sowie das Tragen eines Mund-Nasen-Schutz beim Betreten des Geländes Bethanienhöfe und der Räumlichkeit.

**Es gelten weiterhin die Bedingungen zur Covid-19-Eindämmung.**

*Der Vorstand*

*Wir trauern um unser Mitglied*

**Ute Kaminski**

*Wir werden der Verstorbenen  
stets ein ehrendes Andenken  
bewahren.*

*Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt  
Ihren Familienangehörigen  
und allen, die ihr nahe standen.*

## Gegen das Vergessen

In der Novemberausgabe hatten wir zwei Artikel zu Veranstaltungen am 9. November 2022 veröffentlicht. Eine aufmerksame Leserin hat darauf hingewiesen, dass der Hinweis fehlte, wo die Stolpersteine von der Familie Beschütz und Walter Schulz in Eppendorf zu finden sind. Hiermit ergänzen wir den Text:

Stolperstein für Walter Schulz finden Sie in der Geschwister-Scholl-Straße 56 und die Stolpersteine der Familie Beschütz in der Husumer Straße 37.

Wir bitten das Versehen zu entschuldigen.  
*Die Redaktion*



**Herzlich willkommen  
im Eppendorfer Bürgerverein!**

**Wir begrüßen unser  
neues Mitglied:**

**Thomas Liedigk  
Rothenbaumchaussee**

Wir freuen uns  
über Ihre Mitgliedschaft und hoffen,  
dass Sie sich bei uns wohlfühlen!



**GOERNE-APOTHEKE**  
OLAF HANSEN e.K

Goernestraße 2 / 20219 Hamburg  
Tel.: (040) 47 80 94 / Fax: (040) 47 95 35

## AUS DEM INHALT Eppendorfer Bürgerverein

Veranstaltungen	2
Einladung zum Glühweinausschank	2
Vorankündigung	2
Geburtstage Dezember	2
Einladung zur Adventsfeier 2022	3
Wir trauern	3
Gegen das Vergessen	3
Neue Mitglieder	3
Es ist an der Zeit - DANKE - zu sagen!	4
Einladung zur Jahreshauptversammlung	4
Fußverkehrskonzept Hoheluft-Ost	5
Neuwahl des Vorsitz der Bezirksversammlung	5
EBV - Sommerreise 2023	6
Eppendorf historisch: Die Großbäckerei der „Pro“ in der Hegestraße	7
Hamburger Tafel in Eppendorf	7
Eppendorfer Adventskalender	8 + 9
Unverpackt-Läden in der Krise	10
„Gibt es den Weihnachtsmann?“	10
„Rummel, rummel, roken, ...“	10
Gewerbepark Hamburg-Nord	12
Quartiersbefragung	12
Perspektive für 2023	13
Veranstaltungen:	
Kirchen mit Terminen	14
Evang. Familienbildung	14
Mitgliedsantrag	14
Kunstklinik, Geschichtswerkstatt, Martini erleben	15
Eppendorfer Ansichten „Gestern & Heute“	16

## IMPRESSUM der EPPENDORFER

**Herausgeber:**  
Eppendorfer Bürgerverein v. 1875  
Schedestr. 2 • 20251 Hamburg, Tel.: 040 / 46 96 11 06  
Zuweg Hintereingang Schedestr. im Souterrain

**V.i.S.d.P.:**  
Brigitte Schildt

**Redaktion:**  
Brigitte Schildt, Marion Bauer, Kirsten Reuter, Christian Altstaedt, Julius Wettwer, Winfried Mangelsdorff  
Jeder Verfasser trägt die Verantwortung für seinen Beitrag. Leserbriefe und eingesendete Artikel spiegeln nicht die Meinung des EBV wider.

**Erscheinungsweise:**  
monatlich zum Monatsbeginn.  
Auflage z.Zt. 6.000 Exemplare im Abonnement und Auslage.  
Jahresabonnement ab 01/2020: EUR 40,00  
Nachdrucke, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Bei Veröffentlichung von Zuschriften wird nur presserechtliche Verantwortung übernommen.

**Produktion:**  
Mathias Schürger  
Tel.: 0171 / 839 0 212

**Anzeigen:**  
Mathias Schürger Tel. 0171 / 839 0 212  
E-Mail: verlag-b-neumann@t-online.de  
E-Mail: anzeigen@ebv1875.de  
Es gilt die Preisliste vom Januar 2021

**Sie sind umgezogen oder haben eine neue Telefonnummer oder eine andere Bankverbindung?  
Bitte informieren Sie uns!**

## Es ist an der Zeit - DANKE - zu sagen!



Wir leben – noch – in Frieden, und sehr vielen von uns geht es verhältnismäßig gut. Es gibt genügend zu essen, wir müssen nicht hungern. Wir haben ein Dach über dem Kopf und unser Auskommen mit dem Einkommen. Wer krank ist, erfährt in aller Regel eine gute Behandlung. Wir können ohne Bedenken unsere Meinung äußern. Wir

dürfen reisen und die Welt bewundern, sofern Geldbeutel und Gesundheit das hergeben. Was wollen wir mehr?

Es gibt so viele Missstände in Deutschland und auf der ganzen Welt. Millionen Menschen leiden durch Hunger, Katastrophen, Krieg, Ausbeutung, Missbrauch, schwere Krankheiten, Inhaftierung, Verbot von Meinungsäußerung und andere Formen der Gewalt. Und viel zu viele leiden, vermutlich auch in Eppendorf, unter Einsamkeit. Zum Glück gibt es Menschen, die dagegen angehen.

DANKE an all die, die täglich versuchen, noch Schlimmeres zu verhindern, die helfen, selbst wenn sie dafür ihr eigenes Leben aufs Spiel setzen. Menschen, die Hunger lindern, Krankheiten besiegen, sich um Bedürftige kümmern und einsamen Menschen ein Gefühl der Nähe geben.

Auch wir können unseren Beitrag dazu leisten: spenden, helfen, für andere da sein, freundlich miteinander umgehen, gerade im Alltäglichen, uns kümmern, wo auch immer es nötig ist, einander unterstützen. Und vor allem häufiger DANKE sagen.

Der EBV hat viele Mitglieder, die genau das tun: spenden für eine gute Sache, für andere und für einander da zu sein, Freundschaften schließen, die Gemeinschaft fördern, Hilfe anbieten. Dieses gemeinschaftliche Miteinander hat sich bereits in Zeiten von Corona bewährt.

DANKE an alle helfenden Hände und für die langjährige Treue zum Verein!

Seit September 2017, also seit 5 Jahren, stellen wir unsere Mitgliederzeitschrift „der Eppendorfer“ in Eigenregie her, mit einem neuen Verlag und ohne einen zusätzlichen Partnerverein.

Ich danke allen, die an der Erstellung, Verteilung und Finanzierung beteiligt sind, für unsere schöne Vereinszeitung. Besonders danke ich dem Vorstand für die vertrauensvolle und loyale Zusammenarbeit.

Wir wünschen allen Mitgliedern, Inserenten, Lesern und Leserinnen ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2023.

Herzlichst,  
Ihre Brigitte Schild

## Einladung zur Jahreshauptversammlung

### Nur für Mitglieder.

Der Vorstand lädt zur Jahreshauptversammlung am 13. Februar 2023 um 19.00 Uhr - Restaurant Martini, Martinistr. 45 - ein.

### Tagesordnung:

1. Bericht des Vorstands
2. Bericht des Schatzmeisters
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung des Vorstands
5. Wahlen  
Folgende Vorstandsmitglieder werden turnusmäßig neu bzw. wieder gewählt

2. Vorsitzende:r  
bisher Günter Weibchen

Schriftführer:in  
bisher Gesina Pansch

Zwei Beisitzer:innen  
bisher Ekkehard Augustin, Mathias Schürger

Ein/e Kassenprüfer:in  
bisher Irene Müller - Neuwahl

6. Verschiedenes: Mitgliederehrungen und andere Themen

Die Mitglieder werden gebeten, den Mitgliedsausweis bereitzuhalten.

Es wird ein Imbiss gereicht, Getränke gehen auf eigene Rechnung.

Wir bitten um Einhaltung der entsprechenden Hygiene- und Abstandsregeln sowie das Tragen eines Mund-Nasen-Schutz beim Betreten des Restaurants „Martini“.

**Es gelten weiterhin die Bedingungen zur Covid-19-Eindämmung.**

Der Vorstand



Bestattungen Ahlf GmbH & Co. KG  
Breitenfelder Straße 6  
20251 Hamburg

Telefon: 040/48 32 00  
kontakt@ernst-ahlf.de  
www.ernst-ahlf.de

## Fußverkehrskonzept Hoheluft-Ost

Die Planung zur Husumer Straße wird vorgestellt. Es wird deutlich, dass eine Reihe von Parkplätzen entfallen würden. An einer Stelle werden Flächen für Car-Sharing vorgesehen.

Die Planer äußern, festgestellt zu haben, dass es an einigen Stellen auch im Abendrothsweg schwer sei, sich auf dem Fußweg zu begegnen.

Die Planung ruft auf Anhieb sehr erbosten Widerstand der Anwohner der Husumer Straße hervor, die darauf hinweisen, dass viele von ihnen ihr Fahrzeug benötigen, weil sie körperlich beeinträchtigt sind oder den PKW auch beruflich benötigen.

Ein Bürger, der zwei eigene Begehungen des Abendrothswegs gemacht hat, weist darauf hin, dass der Fußweg durchgängig 1,50 m breit ist und nur an einer Stelle ohne Absicht ein wenig zugeparkt wird. Begegnungen waren weder für ihn noch für andere ein Problem – ausweichen ist möglich. Die Zahl der Passanten ist kaum höher als in einem Dorf.

Der Bürger erwartet im Fall von Widerspruch eine Begehung mit ihm zusammen unmittelbar nach der Sitzung.

Der Punkt wird nicht mehr erwähnt.

Ekkehart Wersich (CDU) weist klar darauf hin, dass die Planung den Beschluß des Ausschusses verletzt, die Bürger zu beteiligen – die Planung muss daher abgelehnt werden.

Sebastian Haffke (SPD) wie auch MdBV der Grünen schließen sich dem an.

Die von Seiten der Bürger sehr druckvolle Beratung dauert noch 2 Stunden und wird auf Anregung von Marco Alexander Hosemann (Die Linke) ohne Beschluß vertagt.  
*Ekkehard Augustin*

---

Auf einstimmigen Beschluß des Regionalausschusses Eppendorf-Winterhude findet am 16. Januar 2023 um 19:00 Uhr im Großen Sitzungssaal eine Sondersitzung des Ausschusses zum Fußverkehrskonzept Hoheluft-Ost statt, zu der alle Bürger eingeladen sind.

Zu dieser Sitzung kann jeder Bürger bis zum 11. Dezember 2022 Alternativen zum generellen Längsparken in der Husumer Straße und im Abendrothsweg an das Bezirksamt einreichen.  
*E. Augustin*

**WOLFFHEIM**  **WOLFFHEIM**

Die 100% Experten für Wohnimmobilien



Eppendorfer Landstraße 32 · 20249 Hamburg  
Tel. 040 460 59 39 · [www.wolffheim.de](http://www.wolffheim.de) 

## Neuwahl des Vorsitz der Bezirksversammlung

Die Bezirksversammlung hat mit 36 Ja-Stimmen, 6 Nein-Stimmen und 3 Enthaltungen, bei Abwesenheit von 6 MdBV, Isabel Permin zu ihrer neuen Vorsitzenden gewählt.  
*Ekkehard Augustin*

## Herzlichen Glückwünsch

Der Eppendorfer Bürgerverein wünscht Frau Isabel Permin viel Erfolg in ihrer neuen Position als Vorsitzende der Bezirksversammlung in Hamburg-Nord.

*Der Vorstand*

Was du als richtig empfunden, das sage und zeige, oder schweige.

*Joachim Ringelnatz*

# EBV - Sommerreise 2023

Da die Reise 2022 ein voller Erfolg war, will ich es noch einmal im Jahr 2023 probieren. Meine Planung sieht vor, in die Goethestadt Bad Lauchstädt zu reisen mit Übernachtung im „Kurpark Hotel“ ([www.kurpark-hotel-bad-lachstaedt.de](http://www.kurpark-hotel-bad-lachstaedt.de)) und zwar von **So. 13.08. bis Fr. 18.08 2023**. Bad Lauchstädt liegt in der Nähe von Halle. Das Hotel verfügt über einen Aufzug. 28 Zimmer stehen uns zur Verfügung (**14 DZ und 14 EZ**).



Folgende Ausflüge sind geplant: Stadtrundgang mit Führung in Bad Lauchstädt, Fahrt zum Kyffhäuserdenkmal, Rosarium in Sangershausen und Panorama-Museum Bad Frankenhausen, Schokoladenfabrik Halloren (Fabrikation, Schokoladenzimmer und Fabrikeinkauf) anschließend Freizeit in Halle, Stadtführung in Merseburg (Schloss, Dom usw.), Weiterfahrt nach Nebra (Himmelscheibe). Da alles teurer wird, liegt nach jetzigem Stand der Reisepreis für Hotel mit HP, Bus, Ausflügen und Eintrittspreisen im **DZ** bei **510,00 €** und im **EZ** bei **585,00 €**. (Mehrkosten von € 30,-- p.P. als in 2022.)

**Anreise-Hinweis:** Touristische Gäste müssen zu Beginn des Nutzungsverhältnisses und während der Nutzung der Beherbergungsstätte alle 48 Stunden eine Testung im Sinne des § 1 Abs. 3 mit negativem Testergebnis vorlegen oder durchführen. Bitte reisen Sie, wenn möglich bereits mit einem Negativtest, der nicht älter als 24h ist, an. Vollständig geimpfte und Genese sind davon ausgenommen. Bitte weisen Sie dieses unbedingt bei Anreise nach.

Anmeldungen: Günter Weibchen, Tel.: 040 5208263 oder per Mail: [G.Weibchen@EBV1875.de](mailto:G.Weibchen@EBV1875.de) bzw. [guenter.weibchen@gmx.de](mailto:guenter.weibchen@gmx.de) .

Gäste sind willkommen! Aber bei der **Vergabe der EZ** werden **EBV-Mitglieder** bevorzugt.

*Günter Weibchen*

## Wundervolle Weihnachten!

Ich wünsche Dir, dass die Liebe, die Du gibst,  
zurückstrahlt wie ein warmes Licht,  
dass Du mit dem Herzen siehst,  
dass Du lächelnd zurückblickst  
und nur die wirklich schönen Erinnerungen  
mit ins neue Jahr nimmst.

*Unbekannt*



### Kontakt zu uns:

Büro:  
Schedestr. 2 • 20251 Hamburg  
Tel. 46 96 11 06

Bankverbindung: Commerzbank  
IBAN: DE42 2004 0000 0325 8001 00  
BIC: COBADEFFXXX

Website: <https://der-eppendorfer.de>  
Facebook: <https://facebook.com/ebv1875>



Unter diesen Adressen finden Sie unsere aktuellen Termine und die Zeitschrift „der Eppendorfer“ zum Lesen und Downloaden.

**E-Mail-Adressen:**  
[Vorstand@EBV1875.de](mailto:Vorstand@EBV1875.de)

#### Vorstand:

**1. Vorsitzende: Brigitte Schildt**  
[B.Schildt@EBV1875.de](mailto:B.Schildt@EBV1875.de)

**2. Vorsitzender: Günter Weibchen**  
[G.Weibchen@EBV1875.de](mailto:G.Weibchen@EBV1875.de)  
*Kontakt zur Polizei, Reisen, besondere Anlässe*

**Schatzmeister: Dr. Christiane Krüger**  
[C.Krueger@EBV1875.de](mailto:C.Krueger@EBV1875.de)

**Schriftführerin: Gesina Pansch**  
[G.Pansch@EBV1875.de](mailto:G.Pansch@EBV1875.de)  
*Protokolle, Redaktion, besondere Anlässe*

#### Beisitzer:

**Christian Altstaedt**  
[C.Altstaedt@EBV1875.de](mailto:C.Altstaedt@EBV1875.de)  
*Homepage, Facebook, Newsletter, Redaktion*

**Ekkehard Augustin**  
[E.Augustin@EBV1875.de](mailto:E.Augustin@EBV1875.de)  
*Kommunales*

**Marianne Dodenhof**  
[M.Dodenhof@EBV1875.de](mailto:M.Dodenhof@EBV1875.de)  
*Adventaktion, besondere Anlässe*

**Mathias Schürger**  
[M.Schuerger@EBV1875.de](mailto:M.Schuerger@EBV1875.de)  
*Redaktion, besondere Anlässe*

**... und zum Glück gibt es noch viele helfende Hände...**

Der Vorstand ist dankbar für aktive Mithilfe und Engagement. Sagen Sie uns, wo Sie helfen können und wollen – ohne gleich in den Pflichtenkalender des Vorstands eingebunden zu sein.

# Eppendorf historisch: Die Großbäckerei der „Pro“ in der Hegestraße



*K. Tornier,  
Hamburg-  
Hoheluft: der  
Jahrhundert-  
Stadtteil, 2013*

1896 traten die Hafendarbeiter in Streik. Nach 11 Wochen gaben sie auf – die Gewerkschaft hatte damals noch keinen Hilfsfonds und die gesammelten Spenden reichten nicht aus, um die Familien zu ernähren. Vor diesem Hintergrund wurde im Januar 1899 mit gewerkschaftlicher Unterstützung der Konsum-, Bau- und Sparverein „Produktion“ gegründet. Das Projekt wurde ein riesiger Erfolg! 10 Jahre später zählte die Genossenschaft bereits 47000 Mitglieder und es gab mehr als 60 Läden, in denen die Produkte aus

den eigenen Betrieben verkauft wurden. Die „Pro“ unterhielt einen Schlachtbetrieb, Bäckereien, Molkereien, 1 Kaffeerösterei etc. – nahezu alles für den täglichen Bedarf. Das Erfolgsrezept: gute Qualität zu fairen Preisen und fairen Arbeitsbedingungen. Keine Betrügereien mit falschen Gewichtsangaben oder verdorbener Ware.

Die Geschichte der Genossenschaftsbäckerei in der Hegestraße begann 1911. Der Produktionsablauf in der neuen Fabrik war effizient und klug durchdacht: Das über den Isebekkanal angelieferte Getreide wurde per Sauganlage in das oberste Stockwerk zum Mahlen befördert. Das Mehl gelangte dann über Transportschnecken direkt in die Bäckerei. Aus den Silos im 4. Stock rieselte es in die Teigmengmaschinen im 3. Stock. Im 2. und 1. Stock teilten Maschinen den Teig in einzelne Portionen auf, die dann in 24 Doppelauszugöfen gebacken wurden. Das Sortiment



umfasste außer Brot und Brötchen auch noch Kekse und sonstige Konditor-Erzeugnisse, alle sehr beliebt.

Ab 1933 übernahmen die Nazis die Kontrolle über die Genossenschaft. Aus der „Produktion“ wurde die „Niederelbische Verbrauchergenossenschaft eG“.

Die Bäckerei in der Hegestraße lief als Privatbetrieb weiter. Der neue Pächter Adolf Heide richtete in den unteren Stockwerken eine Backstube ein, seine Spezialität war das „Heide-Brot“, – das Vollkornbrot für den Kenner“. 1952 übernahm sein Sohn Gerd das Geschäft, doch 1972 kam das Aus für die Bäckerei. Seine Kinder wollten sie nicht weiterführen, außerdem beschwerten sich Nachbarn wegen des Lärms.

Heute bietet im Erdgeschoß ein Discounter seine Waren feil. In den Hausgiebeln erinnern die Schriftzüge „Produktion“ und „Bäckerei“ daran, dass hier früher eine Bäckerei der PRO bis zu 30.000 duftende Brote pro Tag gebacken hat.

*Text/Foto(s): Marion Bauer*

*Tel. Freigabe vom Autor K. Tornier - Brotfabrik, jpg.*

## Hamburger Tafel in Eppendorf



*Ausgabestelle der  
Hamburger Tafel in  
Harvestehude*

Unter vielen Hamburgern gilt Eppendorf als reicher Stadtteil. Teure Wohnungen, gut verdienende Einwohner und Shopping-Erlebnisse der gehobenen Art prägen das allgemeine Bild. Dass aber durch die hohen Energiekosten und die historisch hohe Inflation von 10 Prozent immer mehr Armut auch in diesem Stadtteil Einzug erhält, merkt auch die Ausgabestelle der Hamburger Tafel

in der Kirchengemeinde St. Nikolai in Harvestehude, zu der auch einige Eppendorfer kommen. „So wie hier stoßen wir aber so langsam überall an unsere Grenzen“ sagt Jan Henrik Hellwege, Geschäftsführer der Hamburger Tafel. Der Grund ist so einfach wie einleuchtend: „Steigende Lebenshaltungskosten bringen immer mehr

Bürger zu uns. Und zusätzlich gilt es, Geflüchtete aus der Ukraine zu versorgen“. Das Dilemma der Tafel wird noch deutlicher, wenn man sich ansieht, woher die Tafel die Spenden bezieht. Fünfzig Prozent der gelieferten Lebensmittel kommen aus den Supermärkten, die andere Hälfte von Lebensmittellogistikern. Durch die Auswirkungen des Krieges ist dort aber immer weniger Ware vorhanden, die gespendet werden kann. Und die Gastronomie ist als Spender seit der Corona-Pandemie komplett weggefallen.

Die Auswirkungen für die wirklich Bedürftigen sind dramatisch. Aufnahmestopps und Wartelisten sind inzwischen an fast allen Ausgabestellen an der Tagesordnung. Licht am Ende des Problemtunnels ist nicht in Sicht, obwohl es viele Unterstützungsaktionen, auch durch die Hamburger Prominenz, gibt. Aber vielleicht gibt es ja tatsächlich die gutverdienenden und reichen Eppendorfer, die die Not durch Spenden direkt mildern möchten?! Nicht nur die Hamburger Tafel, insbesondere die hungernden Bedürftigen werden es danken.

*Text/Foto: Winfried Mangelsdorff*

# Eppendorfer Adventskalender

Lassen Sie uns das Vergangene Revue passieren und bleiben Sie gespannt auf das, was das neue Jahr uns bringen wird. Wir wünschen Ihnen eine fröhliche Adventszeit, besinnliche und geruhsame Weihnachten im Kreise Ihrer Familien und ein glückliches, erfolgreiches und gesundes Jahr 2023.

Herzlichst,  
Ihre Brigitte Schildt  
Eppendorfer Bürgerverein von 1875



**SCHLÜSSELZENTRUM  
Ebeling**

**Eppendorfer  
Landstraße 80**

**☎ 040 - 46 18 17**

WINTERHUDER  SPEISEKAMMER

Nachhaltigkeit, Qualität und der persönliche Bezug sind die Schwerpunkte der Winterhuder Speisekammer.

**Alsterdorfer Str. 2  
22299 Hamburg  
040 71630251**

**GOERNE-APOTHEKE**  
OLAF HANSEN



Goernestraße 2  
20249 Hamburg  
Tel. 040 / 47 80 94  
Fax 040 / 47 95 35

Von Herzen,  
Frohe Weihnachten!



**Der PastaLaden**  
Erikastraße 70 | 20251 Hamburg  
dametto-nudeln.de



**OPTIK  
köpke**

BRILLENMODE  
CONTACTLINSEN

**Eppendorfer Landstr. 86  
20249 Hamburg  
Tel. 040/47 58 58**



**EXZELLENTES SEHEN UND HÖREN.**

Eppendorfer Landstraße 11 • 20249 Hamburg  
Tel. 040 - 460 99 40





Hamburger Sparkasse

Eppendorfer Marktplatz 5  
20251 Hamburg  
Tel. 040 3578-95353  
www.haspa.de

Meine Bank heißt Haspa.

HAMBURGISCHE BRÜCKE



Sozialstation Eppendorf  
Tagespflege Mole44  
Das Demenzdock  
Epe & Flut  
www.hamburgische-bruecke.de

Frohe  
Weihnachten  
und ein  
gesundes Jahr 2023  
wünscht

*Hagenbucher*

Stempel-Schilderfabrikation e.K.  
Hudtwalckerstraße 16  
22299 Hamburg  
040 - 47 67 62  
mail@hagenbucher.info



Hamburg • Eppendorf 

Große Kleine Welt

BABY & KINDER BEKLEIDUNG • SCHADSTOFFFREIES SPIELZEUG  
Eppendorfer Landstraße 106 • 20249 Hamburg • Telefon: 040 36024525



**KNACK DEN KREBS**  
Fördergemeinschaft  
Kinderkrebs-Zentrum  
Hamburg e.V.

**SPENDENKONTO**  
Hamburger Sparkasse  
IBAN DE03 2005 0550 1241 1333 11  
BIC HASPDEHHXXX

[kinderkrebs-hamburg.de/spenden](http://kinderkrebs-hamburg.de/spenden)

  
*Danke*

**oton**   
DIE HÖRAKUSTIKER

OTON  
Die Hörakustiker am UKE GmbH  
Martinistraße 64, c/o Spectrum UKE  
20251 Hamburg  
Tel.: 040 - 238 019 11  
[uke@oton-hoerakustiker.de](mailto:uke@oton-hoerakustiker.de)

# Unverpackt-Läden in der Krise



Bereits in der Februar- und Juliausgabe von „Der Eppendorfer“ wurde über das, insbesondere in der Weihnachtszeit relevante- und sichtbare Problem mit ausuferndem Verpackungsmüll berichtet. Es zeichnet sich auch zu dieser Saison bereits ab, dass nicht nur Paketzusteller:innen unter

dem immensen Arbeitsdruck durch das Onlineshopping bis zur Belastungsgrenze gefordert werden. Auch die öffentlichen Papiercontainer scheinen vielerorts bereits im November äußerst überfüllt. Diese Beobachtung ist nicht neu, wurde jedoch durch die Zeit der Coronalockdowns auf verschiedenen Ebenen weiter verstärkt. Ein Ansatz, sich dieses Problems zumindest in Teilen anzunehmen, besteht in der Etablierung von Unverpackt-Läden. Diese bieten i.d.R. Lebensmittel wie Obst und Gemüse, aber

auch Produkte des täglichen Bedarfs wie Zahnpasta und Toilettenpapier an, welche kaum - bis gar keine Verpackungen enthalten. Vor der Covid-19-Pandemie erfreuten sich Unverpackt-Läden bundesweit wachsender Beliebtheit und wurden in vielen Fällen von den Bürger:innen dankend angenommen. Mit Beginn der Pandemie folgte die Ernüchterung: Die allermeisten Geschäfte hatten mit massiven Umsatzeinbußen zu kämpfen und viele Kund:innen kehrten auch dieses Jahr nicht zurück. Das hat die tragische Folge, dass viele Unverpackt-Läden schließen oder stark um ihre Existenz fürchten müssen. Nun hat es leider auch „LOKO“ in der Erikastraße getroffen. Das Geschäft schließt zum 30.11.22 seine Pforten für immer. Wenngleich das Konzept dieser Läden sicherlich nicht im Alleingang das Problem mit Verpackungsmüll zu lösen vermag, so ist es doch die Summe einer Vielzahl von kleinen Taten, individuell und kollektiv, welche gesamtgesellschaftliche Unterschiede ausmachen können! In diesem Sinne wäre eine Renaissance der Unverpackt-Läden durchaus wünschenswert.

Text/Foto: Julius Wettwer

## „Gibt es den Weihnachtsmann?“

In ihrem ersten Schuljahr wollte unsere Tochter immer wieder wissen, ob es den Weihnachtsmann gebe. Zwar war nie ein Weihnachtsmann bei uns gewesen, aber zu sehen und zu hören gab es zahlreiche Exemplare. Das waren nur Stellvertreter, so viel war klar. Aber wie verhielt es sich mit dem echten Weihnachtsmann? Freundinnen behaupteten Unterschiedliches, und wir Eltern hatten die Frage nicht beantwortet. „Das musst du selbst herausfinden“, meinten wir.

Mitte Dezember jenes fernen Jahres war sie offenbar ein Stück weiter gekommen. Sie verkündete beherzt: „Ich bin an Heiligabend unser Weihnachtsmann und bringe die Geschenke!“ Die Jüngste in unserer Runde würde also als alter Mann auftreten. Tatsächlich zog sie zur Bescherung ihren Bademantel an, der Vater behängte sie mit einem Wattebart, und ein Kopfkissenbezug diente als Sack. Erwartungsvoll saßen wir anderen im Wohnzimmer. Es klopfte an der Tür. Wir öffneten und „der Weihnachtsmann“ kam herein. Gemeinsam zogen wir den schweren Sack in Richtung Tannenbaum, die

große Schwester half beim Lesen der Namen. Die Jüngere rief sie aus und überreichte die Gaben. Allerdings erklang ihr eigener Name befremdlich selten. Mit jedem Geschenk, das an jemanden anders ging, wurde ihre Stimme unsicherer, bis sie zu brechen drohte. Zunehmend unruhig suchten mein Mann und ich nach den Gaben für den Weihnachtsmann. Der Sack war bereits merklich geleert. Schließlich, der Weihnachtsmann wahrte nur noch mühsam die Fassung, förderten wir einiges für ihn zu Tage und seine Stimme wurde fester. Und als am Ende sogar drei Geschenke hintereinander für ihn auftauchten und auch noch das größte von allen Paketen des ganzen Abends für ihn bestimmt war, wurde der Name gejubelt. Unsere Tochter riss sich den Bart vom Gesicht, warf den Bademantel ab und stürzte sich auf ihre Geschenke.

Später beim Abendessen wandte sich ihr Vater an sie: „Stell dir vor, vorhin, als du unterwegs warst, ist der Weihnachtsmann bei uns gewesen!“ Sie sah ihn kurz an, lächelte und nickte. Ja, ja, der Weihnachtsmann.

Gesa Pansch.



„Rummel, rummel, roken,  
give mi`n Appelkooken,  
loot mi nich so lange stohn,  
denn ik mutt noch wieder gohn.“

Een Hus wieder, wohnt de Snieder,  
een Hus achter, wohnt de Slachter,  
een Hus vöran,  
Dor wohnt de Wienachsmann.

Hau de Katt den Schwanz aff,  
hau em nich to lang aff,  
lot`n lütten Stummel stohn  
denn wie wüllt noch wieder gohn.“



Die **Fördergemeinschaft Kinderkrebs-Zentrum Hamburg e.V.** unterstützt seit 45 Jahren die Klinik für Pädiatrische Hämatologie und Onkologie am Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf (UKE), kurz das Kinderkrebs-Zentrum Hamburg.

Der gemeinnützige Verein wurde 1975 von betroffenen Eltern krebskranker Kinder gegründet. Die Spendenmittel werden verwendet, um eine optimale Patientenversorgung zu erreichen, psychosoziale Hilfen für betroffene Familien zu leisten und das Forschungsinstitut Kinderkrebs-Zentrum Hamburg zu fördern.

Unter dem Slogan **KNACK DEN KREBS** sensibilisiert die Fördergemeinschaft die Öffentlichkeit für das Thema Krebs bei Kindern.

Weitere Informationen: [kinderkrebs-hamburg.de](http://kinderkrebs-hamburg.de),  
Spendenkonto:  
Hamburger Sparkasse,  
IBAN DE03 2005 0550 1241 1333 11.



**KNACK DEN KREBS**  
Fördergemeinschaft  
Kinderkrebs-Zentrum  
Hamburg e.V.

**Spenden**

Neben der Möglichkeit uns Spenden über unsere Internetseite zukommen zu lassen, können Sie uns Ihre Spende auch direkt über folgende Kontoverbindung senden:

**Spendenkonto Palawan-Help e.V.**  
bei der GLS-Gemeinschaftsbank

IBAN: DE34 4306 0967 2041 0162 00  
BIC: GENODEM1GLS

[www.palawan-help.com](http://www.palawan-help.com)

**Ein Bild sagt mehr als Tausend Worte.**  
*Chinesisches Sprichwort*

Palawan-Help e.V. - Wir sind über jede Spende sehr dankbar.

Auf Palawan sind wir der einzige Hoffnungsträger, der lebenswichtige Wünsche erfüllen kann.

<https://www.palawan-help.com/>

**Empfohlener Hörakustiker**  
[www.hoerakustiker-bewertungen.de](http://www.hoerakustiker-bewertungen.de)  
★★★★★

**JETZT KOSTENLOS PROBETRAGEN!**

# Ohne Ausreden!

Jetzt die **guten Vorsätze einhalten!**

Warum lange warten? Legen Sie direkt los! Wir helfen Ihnen beim Umsetzen Ihres Vorsatzes zum besseren Hören. Erfahren Sie mehr bei uns und testen Sie die Hörgeräteeinheiten. **Jetzt einen Termin vereinbaren: 040 - 238 019 11**

[www.oton-hoerakustik.de](http://www.oton-hoerakustik.de)

**OTON Die Hörakustiker**  
am UKE GmbH  
Martinistraße 64 | 20251 Hamburg  
☎ 040 - 238 019 11  
**Öffnungszeiten**  
Mo - Fr 09:00 - 18:00 Uhr

**oton** DIE HÖRAKUSTIKER

## Gewerbepark Hamburg-Nord

Der Bezirk Hamburg-Nord setzt immer häufiger auf klimafreundliche Projekte und Kooperationen. So auch am Beispiel des Pilotprojekts „Gewerbepark Hamburg-Nord, gemeinsam auf Klimakurs“. Wie das Motto der Initiative vermuten lässt, handelt es sich hierbei um ein gemeinschaftliches Projekt auf dem Gelände des Gewerbepark Hamburg-Nord von über 20 Unternehmen und dem Bezirksamt Nord. Ziel ist, durch Zusammenarbeit, gegenseitige Unterstützung und Vernetzung zwischen den ansässigen Unternehmen, diesen Standort zum klimafreundlichsten Gewerbegebiet im Norden Hamburgs zu machen. Die selbstgesetzten Verpflichtungen beinhalten, sich mit mindestens einer der folgenden Kategorien auseinanderzusetzen und Innovationen in diesen Bereichen umzusetzen: Energie, Ressourcenschonung, betriebliche Mobilität und Klimaanpassung.



Karte Unternehmen Gewerbepark Hamburg-Nord Klima  
© BA HH-Nord

Bei Vernetzungstreffen haben die Unternehmen untereinander und mit anderen Akteur:innen aus dem Bereich Klimaschutz die Möglichkeit, in Diskurs über bereits gelungene und zukünftige Projekte zu treten. Die Idee dabei ist, voneinander zu lernen und möglicherweise bis dato unbekannte Synergien zu entdecken. Gemeinsam mit teilnehmenden Unternehmen unterstützt die Wirtschaftsförderung und das Klimaschutzmanagement des Bezirks Nord den Aufbau des Klimaschutznetzwerks. Eine Auflistung der teilnehmenden Unternehmen finden Sie auf der Internetseite des Bezirksamts Nord. Wenn Sie die Entwicklung dieses Pilotprojekts interessiert, können Sie dort auch erfahren, was die einzelnen Unternehmen schon im Bereich Klimaschutz unternommen haben und sich für laufende Neuigkeiten zum Projekt für den Newsletter anmelden. *Text: Julius Wettwer*



Logo Gewerbepark Hamburg-Nord  
© BA HH-Nord



QR-Code:  
<https://www.hamburg.de/hamburg-nord/klimaschutz/15665996/pilotstandort>

Weitere Informationen zum Projekt und den teilnehmenden Unternehmen sind auf der Website zusammengestellt:  
<https://t1p.de/gewerbepark-hhnord>

## Quartiersbefragung

Ein herzliches Dankeschön an alle Beteiligten der Quartiersbefragung.

Die Befragung hat besonderen Anklang bei kontaktfreudigen Eppendorfer Senior:innen gefunden. Diese stehen mit 22% am häufigsten im täglichen Kontakt zu Nachbar:innen. Der tägliche Telefonkontakt zu Freunden landet hingegen auf Platz drei und der zur Familie auf Platz vier. Die Kontaktaufnahme zu Nachbar:innen empfinden 70% der Befragten als leicht, für 29% gestaltet sich die Kontaktaufnahme schwerfälliger. Es zeigt sich, dass Eppendorfer Senior:innen mit 86% eine hohe Zufriedenheit mit der Nachbarschaft aufweisen.

Zum Thema Einsamkeit gaben 33% der Befragten an, sich ab und zu bis häufig einsam zu fühlen. Dennoch wünschen sich über 50% zeitweise mehr Kontakte. Eppendorfer Senior:innen nutzen zum Großteil auch

das Internet zur Kontaktpflege. Hervorzuheben ist dabei, dass 18% der weiblichen Befragten über keine Möglichkeit eines Internetzugangs verfügen, die Zahl der Männer liegt hingegen bei 0%.

Begegnungsorte in Eppendorf sind bei einem Großteil bekannt und werden mit unterschiedlicher Frequenz genutzt.

Anregungen aus der Auswertungsveranstaltung sind weitere Bauvorhaben mit Vorbild des „Martini 44“, Mittagstische für Senior:innen, Infobroschüren mit gesammelten Angeboten sowie ein günstiges HVV Ticket für Senior:innen.

Für weitere Ideen, Anregungen, Interesse am Engagement melden Sie sich unter 040-4669-643, [hanna.eggert@anscharhoehe.de](mailto:hanna.eggert@anscharhoehe.de)

*Text: Hanna Eggert*



Evangelische  
Familienbildung  
Eppendorf

Durchatmen \* Auftanken \*  
Austauschen \* Beratung \* Yoga \*  
DELFI®/PEKIP® \* Information \*  
Musikgarten \* Kochen \* Nähen \*

Freuen Sie sich auf neue Kurse.  
Wir freuen uns auf Sie!

[www.fbs-eppendorf.de](http://www.fbs-eppendorf.de)

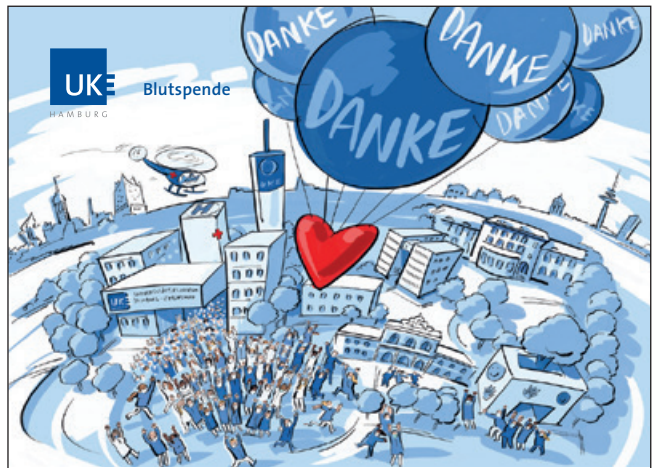


## Perspektive für 2023

C – Wie Chance  
O – Wie Optimismus  
R – Wie Rücksicht  
O – Wie Offenheit  
N – Wie Nächstenliebe  
A – Wie Aktion“ FRIEDEN“

So möge sich im neuen Jahr alles zum Positiven wandeln – lasst uns das Beste hoffen!

In diesem Sinne wünschen wir Euch eine friedvolle Weihnachtszeit und viel Kraft, Glück und Frohsinn für das kommende Jahr!



### LIEBE BLUTSPENDERINNEN UND -SPENDER,

wir sagen Danke für die Hilfsbereitschaft der Eppendorferinnen und Eppendorfer im letzten Jahr – nur dank Ihrer Unterstützung konnten wir auch in diesen Zeiten die Patientinnen und Patienten im UKE mit den benötigten Blutprodukten versorgen.

Ihr Blut wird auch zukünftig für Therapien und Operationen im UKE benötigt, und wir hoffen, dass Sie uns mit Ihren Blutspenden weiter tatkräftig unterstützen werden.

Herzlich, Ihr Dr. Sven Peine  
Leiter der Transfusionsmedizin des  
Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf (UKE)



Und so einfach geht's:

Das UKE bietet die Blutspende an drei verschiedenen Hamburger Standorten an. Einfach den Personalausweis einstecken und vorbeikommen! Weitere Informationen unter [blutgeschwister.net](http://blutgeschwister.net) oder telef. 040 7410 - 52616.



Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf | Universität Hamburg | Albertinen-Haus  
[blutgeschwister.net/standort-uke](http://blutgeschwister.net/standort-uke) | [blutgeschwister.net/uni-campus](http://blutgeschwister.net/uni-campus) | [blutgeschwister.net/albertinen-haus](http://blutgeschwister.net/albertinen-haus)



## RECHTSPROBLEME? Wir sind für Sie da!



Rechtsanwaltskanzlei  
Prof. Dr. Peter Elsner  
Rolf-Peter Dröge  
Eppendorfer Baum 42  
20249 Hamburg  
Telefon 040 – 228 675 670



Eppendorfer Baum  
trübt  
2015 Dalheim  
Grauer Burgunder trocken

GRÖHL & GROHLE

WEINHAUS  
GRÖHL

GEGR. 1919

WEINHANDEL & WEINIMPORT

Eppendorfer Baum 7 · 20249 Hamburg  
Tel. 040 47 47 17 · Fax 040 46 24 71  
Mo. - Fr. 9:30 - 19:00 · Sa. 9:30 - 18:00

Eppendorfer Weg 170 · 20253 Hamburg  
Tel. 040 42 10 71 70 · Fax 040 42 10 71 72  
Di. - Fr. 11:00 - 20:00 · Sa. 10:00 - 18:00




**Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Johannis-Eppendorf**  
**24.12. um 22.00 Uhr** Christmesse  
**26.12. um 10.00 Uhr** Evangelische Messe  
 Johann Sebastian Bach:  
 Orchestersuite Nr. 3 BWV 1068  
 Kammerorchester St. Johannis,  
 Rainer Thomsen: Leitung und Orgel  
*Ludolfstraße 66, 20249 Hamburg*  
 Tel. 040 / 47 79 10  
[www.st.johannis-eppendorf.de](http://www.st.johannis-eppendorf.de)

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Martinus-Eppendorf**  
**24.12.22 um 18 Uhr** Christvesper mit  
 Pastor Veit Buttler  
**um 23 Uhr** Christnacht mit Pastor Uli  
 Thomas und Sabine Burke  
*Martinistraße 33, 20251 Hamburg*  
 Tel. 040 / 48 78 39  
<https://www.alsterbund.de/St-Martinus-neu>

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Markus – Hoheluft**  
**24.12. von 15.00-17.30 Uhr** Krippenspiel  
 in den Straßen von Hoheluft  
 Bei einem geführten Gang durch Hoheluft  
 erleben Sie Szenen aus dem Krippen-  
 spiel. Nur mit online-Anmeldung unter  
[www.stmarkushoheluft.de](http://www.stmarkushoheluft.de)  
**um 18.00 Uhr** Christvesper mit dem  
 Trompeter Jan-Christoph Semmler  
 und der Kantorei St. Markus  
*Heider Straße 1, 20251 Hamburg*  
 Tel. 040 / 807 93 98-10, Fax -19  
[www.st-markus-hh.de](http://www.st-markus-hh.de)

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde St. Anskar zu Hamburg Eppendorf**  
**18. 12. um 10:30 Uhr** Luth. Messe mit  
 Einweihung der Neuen Marienfigur. Das  
 Vokalensemble St. Anskar singt Marien-  
 gesänge. Predigt: Pastor Dr. Krämer  
**24. 12. um 15:00 Uhr** Familien Gottesdienst,  
 um 16:30 Uhr Christvesper und  
 um 22:00 Uhr Christmette mit Musik für  
 Sopran und Instrumente.  
 Pastor Dr. Krämer.  
*Tarpenbekstraße 107, 20251 Hamburg*  
 Tel. 040 / 46 19 04  
[www.stanscharhamburg.de](http://www.stanscharhamburg.de)

**Hauptkirche St. Nikolai am Klosterstern**  
**25.12. um 11 Uhr** Gottesdienst, Pastorin  
 Maren Schack und Tjark Pinne am Flügel  
**26.12. um 11 Uhr** Kantatengottesdienst  
 J. S. Bach: Weihnachtsoratorium IV-VI,  
 BWV 248, Hauptpastor und Propst Dr.  
 Martin Vetter, Kantorei St. Nikolai, Soli-  
 sten, Hamburger Camerata  
 Norbert Hoppermann - Leitung  
*Harvestehuder Weg 118, 20149 Hamburg*  
 Tel. 040 / 44 11 34-0  
[www.hauptkirche.stnikolai.de](http://www.hauptkirche.stnikolai.de)

**Katholische Kirchengemeinde St. Antonius**  
*Alsterdorfer Str. 73/75, 22299 Hamburg*  
 Tel. 696 38 38 - 10  
[www.st-antonus-hamburg.de](http://www.st-antonus-hamburg.de)

**Neuapostolische Kirche**  
*Abendrothsweg 18 Gemeinde/Verwaltung*  
**11.12.2022 um 16.00 Uhr**  
 Musik, Worte, Stille und Gebete zum  
 Weltgedenktag für verstorbene Kinder  
 Heiligabend keine Gottesdienste

**25.12. um 10.00 Uhr** Gottesdienst  
*Curschmannstr. 25, 20251 Hamburg*  
 Tel. 47 10 930  
[hamburg-eppendorf@nak-nordost.de](mailto:hamburg-eppendorf@nak-nordost.de)

**Evang.-method. Kirche**  
**4. 12. um 16.00 Uhr** Abend mit englischen  
 Liedern und Texten aus der Bibel „Carols &  
 Lessons“. Es wird zum Mitsingen traditio-  
 neller englischer Weihnachtslieder und in  
 einer kleinen Pause mit Punsch  
 und britischem Fingerfood eingeladen.  
 Der Eintritt ist frei.

**24.12. um 15.00 Uhr** Christvesper für  
 Familien mit dem Krippenspiel ist beson-  
 derer Form.  
*Martinistr. 49, 20251 Hamburg*  
 Tel. 79 69 78 05  
[www.emk.de/hamburg-eppendorf.de](http://www.emk.de/hamburg-eppendorf.de)

**Ökumenische Gottesdienste im Raum der Stille im UKE - Krankenhauseelsorge im UKE:**  
 Tel. 040-7410 57003,  
[krankenhauseelsorge@uke.de](mailto:krankenhauseelsorge@uke.de)  
 10:30 Uhr Raum der Stille,  
 Neues Klinikum, Geb. O10, 2.OG



## Evangelische Familienbildung

Weitere Auskünfte erhalten Sie bei: Information und Verwaltung:  
[info@fbs-eppendorf.de](mailto:info@fbs-eppendorf.de) oder telefonisch unter 040 / 46 00 769-19. Die Angebote  
 finden am Looeplatz 14/16 statt. Ansonsten geben wir den Veranstaltungsort an.

### Die Feldenkrais®-Methode – Die Rumpfmuskulatur stärken!

Leitung Hanna Margarete Schilling  
**PEppK118:** 1 x Fr, 18:00 - 20:00 Uhr | 02.12.2022 | € 16,00

### Schreiben macht Spaß – Textwerkstatt am Wochenende

Leitung Eva Maria Sturz  
**PEppN454:** Sa, 16:00 - 19:00 Uhr | 03.12.2022  
 So, 10:00 - 17:00 Uhr | 04.12.2022 | € 67,00

### Desserts, Kuchen & Co – ohne Zucker

Leitung Cristina Giner Fuertes  
**PEppM802:** 1 x So, 11:00 - 15:00 Uhr | 04.12.2022  
 € 30,00 inkl. Lebensmittelumlage

### In der Weihnachtsbäckerei

Leitung Yvonne Grimault  
**PEppM920:** 1 x Mo, 18:00 - 21:30 Uhr | 05.12.2022  
 € 33,00 inkl. Lebensmittel

### Kuscheltiere selbst genäht

Für Anfänger\*innen & Fortgeschrittene | Wochenende  
 Leitung Susanne Wendland  
**PEppO160:** 1 x Sa, 10:00 - 18:00 Uhr | 10.12.2022 | € 60,50

### Tanzend das Jahr revue passieren lassen

Für Erwachsene und Jugendliche  
 Leitung Katja Biele  
**PEppK208:** 1 x Sa, 11:00 - 13:30 Uhr | 10.12.2022 | € 20,00

## MITGLIED WERDEN Ich beantrage die Aufnahme in den Eppendorfer Bürgerverein

Name, Vorname \_\_\_\_\_

Wohnort/Straße \_\_\_\_\_

Beruf \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_ Geb.Dat. \_\_\_\_\_

Ehe-/Lebenspartner \_\_\_\_\_ Geb.Dat. \_\_\_\_\_

Telefon privat \_\_\_\_\_ mobil/tagsüber \_\_\_\_\_

Aufnahmegebühr\* € \_\_\_\_\_ Beitrag € \_\_\_\_\_ Eintrittsdatum \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

\*) Mindestgebühr: einmalige Aufnahmegebühr ab € 5,00  
 Einzelperson monatl. Beitrag ab € 3,00, Paare ab € 4,00 und Firmen ab € 5,00

Wir bitten um Überweisung Ihres Beitrages - nach Anweisung - auf unser Konto:

Commerzbank AG Hamburg  
 IBAN: DE42 2004 0000 0325 8001 00  
 BIC: COBADEFFXXX

Eppendorfer Bürgerverein von 1875  
 Schedestr. 2, 20251 Hamburg

### Anzeigen-Annahme:

Tel.: 0171 8 39 02 12  
 oder senden Sie einfach eine Mail unter:  
[verlag-b-neumann@t-online.de](mailto:verlag-b-neumann@t-online.de)

Wir beraten Sie gern und machen  
 auch einen Termin bei Ihnen vor Ort.

**Das 9-Euro-Kulturticket**

Wenn das HVV-Ticket endet, fangen wir erst richtig an: Von September bis Dezember 2022 gibt es fast alle unsere Veranstaltungen für nur 9 Euro Eintritt. Denn Kultur sollen sich alle leisten können! Alle Eintritte kommen direkt den auftretenden Künstler:innen zugute.

**Gefördert durch die Freie und Hansestadt Hamburg, Bezirksamt Hamburg-Nord**

**Aus Blattschuss „aufgeschnappt“:**

Ein Jäger am Bankschalter: „*Sie haben sich gestern bei der Auszahlung um 5000 Euro geirrt.*“

„*Das kann ja jeder behaupten*“ antwortet freundlich der Bankangestellte. „*Sie hätten das sofort beanstanden müssen. Jetzt ist es zu spät!*“

„*Na gut, dann behalte ich das Geld eben .....*“

Mit freundlicher Genehmigung von Gerald Drews  
Regionalia Verlag, ein Imprint der Kraterleuchten GmbH, Daun



AGAPLESION  
BETHANIEN DIAKONIE

**VERANSTALTUNGEN**

**ANGEHÖRIGEN-AKADEMIE:  
Kostenfreie Online-Vorträge im Dezember**

**Achtsam über die Feiertage**

**14. Dezember 2022, 18:00–19:30 Uhr**

In diesem Workshop erfahren Sie, mit welchen Tipps und Achtsamkeitsübungen es gelingen kann, die Alltagshektik zu verlassen, entspannt durch die Feiertage zu kommen und gut in das Jahr 2023 zu starten.

**Kostenfrei!**

**Anmeldung auf [www.bethanien-diakonie.de](http://www.bethanien-diakonie.de)**

**Kaffeenachmittag**

**10. und 17. Dezember 2022, 15:00–16:30 Uhr**

Das Restaurant Martini lädt zu einem gemütlichen Nachmittag mit leckeren Kuchen und Kaffee bei musikalischer Unterhaltung am Klavier ein.

**Unser Angebot für Sie:**

Ein Stück Kuchen und ein Heißgetränk für 6,50 €  
Reservierung möglich unter T (040) 23 53 78 360  
Bitte beachten Sie vor Ort die Hygiene-Regeln!

RESTAURANT MARTINI  
Martinistrasse 45, 20251 Hamburg



**martini-erleben-Café –**

**Der Nikolaus kommt im Advent – warum?**

**Dienstag, 6. Dezember | 15:00 -17:00**

**Lesung mit Musik um 15:30**

Advent, Nikolaustag, Weihnachten – diese Zeit ist durch Traditionen geprägt. Aber wissen wir immer wo die Ursprünge dafür zu finden sind oder welche Bedeutung sie haben? Sabine Burke möchte Ihnen auf unterhaltsame Art bekannte und unbekannt Bräuche näherbringen.

Info: 040 - 780 50 40 – 40

Ort: Begegnungsstätte St. Martinus-Eppendorf,  
Martinistr. 33

**Doppelkopf-Gruppe**

**Donnerstag, 8. Dezember |18:00 – 20:00 Uhr**

Wir spielen jeden zweiten Donnerstag im Monat Doppelkopf. Es hat sich eine kleine Runde gefunden, die gerne Doppelkopf spielt. Wer Lust hat, kann vorbeikommen und mitspielen – Anfänger lernen es bei uns.

Wir freuen uns auf Euch!

Kontakt: Heike, 0151 / 40 15 81 62,

heike.wandke@gmx.de | Ort: Kunstklinik-Foyer

**Teilnahme frei**

**Eppendorfer Masche –**

**ein Treff für Handarbeitsbegeisterte**

**Montag, 12. Dezember | 15:00 - 18:00 Uhr**

Hier dreht sich alles ums Stricken-Häkeln-Sticken. Handarbeitsbegeisterte Menschen treffen sich immer am 2. und 4. Montag des Monats. Eintritt frei, Spenden willkommen.

Info und Anmeldung: Tel. 0176 7171 6197

Ort: Kunstklinik, Martinistr. 44a, Raum: Brücke

**Yoga im Sitzen**

**Jeden Mittwoch | 12:00 - 13:00 Uhr**

Zu steif, zu alt, zu krank, zu schwer – all das gilt nicht bei Yoga im Sitzen. Stuhlyoga steigert körperliches Gleichgewicht und die Koordinationsfähigkeit.

Info und Anmeldung: Tel. 0151-17100705, Kosten: € 8,-

Ort: Kunstklinik, Martinistr. 44a, Raum: Saal

**GESCHICHTS  
WERKSTATT  
EPPENDORF**



www.geschichtswerkstatt-eppendorf.de



Bestattungsinstitut  
St. Anskar

**Adolf Imelmann & Sohn**

**Bestattungen sind Vertrauensaufträge**

*Dieses Vertrauen wird unserer Firma seit 1934 entgegengebracht*

**Tag und Nacht erreichbar**

Sierichstraße 32 · 22301 Hamburg-Winterhude

Tel. 0 40/27009 21 · [www.imelmann-bestattungen.de](http://www.imelmann-bestattungen.de)



# Eppendorfer Ansichten „Gestern & Heute“

Heute flanieren wir die Kellinghusenstraße entlang. Rechts im Bildmotiv die St. Johannis Kirche zu Hamburg-Eppendorf, auch Hochzeitskirche genannt, deren historische Wurzeln bis ins Jahr 1267 urkundlich belegt sind.

Mittig das alte Gemeindehaus, das heute das Alma Hoppe Lustspielhaus beherbergt. Davor die Kreuzung, die während der Gestern-Aufnahme noch ohne Ampel auskommt. Heutzutage undenkbar, oder?

Die Redaktion



Und so leuchtet die Welt langsam der Weihnacht entgegen,  
und der in Händen sie hält, weiß um den Segen.

Matthias Claudius



**Profitieren Sie in diesem Jahr noch von Ihrem Steuervorteil.**

Ab 2023 steigt die Grunderwerbsteuer in Hamburg von 4,5% auf 5,5%: Ein Immobilienkauf in diesem Jahr kann viele tausende Euros sparen. Rufen Sie uns an und lassen Sie sich bei uns **kostenfrei als Suchkund\*in registrieren** – Ihr Engel & Völkers Team Alster.

040 - 471 00 50 · [alster@engelvoelkers.com](mailto:alster@engelvoelkers.com)  
[www.engelvoelkers.com/alster-elbe](http://www.engelvoelkers.com/alster-elbe)  
Eppendorfer Baum 11 · 20249 Hamburg  
📍 [engelvoelkers.alster](https://www.instagram.com/engelvoelkers.alster) · Immobilienmakler



**ENGEL & VÖLKERS**

